

# 聯合國 大會



Distr.  
LIMITED

A/C.5/L.854/Rev.1  
7 December 1965

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH



第二十屆會  
第五委員會  
議程項目八十五

## 聯合國職員養卹金聯合 委員會報告書

### 第五委員會報告書稿

報告員：Mr. Vladimir PRUSA (捷克斯拉夫)

一、一九六五年十二月二日，第五委員會於第一一〇四次會議審議議程項目八十五時，接有下列文件：

A/6008, 聯合國職員養卹金聯合委員會常年報告書，一九六五年

A/6108, 行政及預算問題諮詢委員會報告書，一九六五年

A/5808, 聯合國職員養卹金聯合委員會常年報告書，一九六四年

A/5819, 行政及預算問題諮詢委員會報告書，一九六四年。

二、諮詢委員會主席說明該委員會的兩個報告書指出因大會已於一九六五年二月十日及十八日之決議案二〇〇七(十九)內對養卹金聯合委員會一九六四年建議的決議草案(A/5808,附件肆)之第壹部及第貳部(職員可領養卹金薪給;可領養卹金薪給對於將來及目前養卹金之適用)採取行動,諮詢委員會的有關評議(A/5819,第三段至第五段,第十一段,第十二段)已失去時效。惟諮詢委員會一九六四年報告書(A/5819)之其餘部分仍與當前項目有關,連同最近之報告書(A/6108)一併審閱。

三、關於聯合委員會在文件A/6008附件肆內提出之決議草案,諮詢委員會建議核准其中關於隨生活費用變動調整養卹金的第壹部。至於第貳部,諮詢委員會曾於一九六四年對擬議的修正案提出保留(A/5819,第五段);依照該修正案,不僅殘廢鯨夫並且受扶養鯨夫皆得領受卹金。按諮詢委員會的意見,在聯合委員會尚未研究可否通過一個養卹基金通用的關於受扶養一詞的總定義之前,這個提案應暫時予審議。

四、因此,諮詢委員會主席建議將文件A/6008附件肆內決議草案之第壹部依原案通過,並對第貳部通過一個修正案(載本報告書附件內);第五委員會無異議通過此項建議。

### 第五委員會之建議

五、第五委員會後建議大會通過本報告書所附決議草案。

## 附 件

### 聯合國合辦職員養卹基金

大會,

業已審議聯合國職員養卹金聯合委員會一九六四年度報告書(A/5808)及一九六五年度報告書(A/6008),以及行政及預算問題諮詢委員會之有關報告書(A/5819; A/6108),

## 壹

### 隨生活費用之變動調整養卹金

決定採用一項新辦法,以代替一九六二年十二月十一日大會決議案一七九九(十七)所規定的養卹金頒發之後的臨時調整辦法;依新辦法,養卹金、年金及遞延年金之數額應反映生活費用之變動,與在職職員之最後平均薪給反映生活費用變動之程度相同;為此,特訂下列辦法,代替上述決議案所載之措施:

(a) 除聯合國合辦職員養卹基金條例第十八條所規定自願存款產生之養卹金外,凡養卹金、正在支付之年金及遞延年金應自一九六五年三月一日起,按照下文(b)、(c)及(d)諸分段規定加以調整;但:

(i) 養卹基金條例第四條第一項(b)款規定之退休金、第七條第四項規定之遺孀或受扶養鰥夫之卹金,或因

該兩項而起之養卹金,其最高數額應為分別按照第四條第一項(b)款(i)目及第七條第四項(a)款計算,不加調整原應付給之數額;倘此諸項養卹金分別按照第四條第一項(a)款或第七條第一項或第二項計算而經過調整後之數額大於上述數額,則付給之數額應為比較大數額;

(ii) 養卹基金條例第八條第二項及第三項規定之子女補助金最低數額及最高數額應繼續適用;

(b) 本辦法適用之養卹金應於一九六五年三月一日按照下表調整:

| 離職日期                  | 養卹金調整數 |
|-----------------------|--------|
| 一九六〇年一月一日<br>以前       | 加百分之八  |
| 一九六〇年一月一日<br>至十二月三十一日 | 加百分之七  |
| 一九六一年一月一日<br>至十二月三十一日 | 加百分之六  |
| 一九六二年一月一日<br>至十二月三十一日 | 加百分之五  |
| 一九六三年一月一日<br>至十二月三十一日 | 加百分之三  |
| 一九六四年一月一日<br>至十二月三十一日 | 加百分之一  |

(c) 除下文(d)分段之限制外,一九六五年以後每年一月一日養卹金應按照養卹金調整數指數在前一年中可能發生之起落之百分數再度加以調整;此項指數係由自一九五六年一月一日起專門人員類職員之可領養卹金薪給中服務地點調整數部分每年一月一日付之指數之新五年之平均數所構成;為確定上項百分數項作之一切計算應計至最近整數;

(d) 就上文(c)分段而言,養卹金數額,非適用本決議,不得減低至規定之數額以下;又,一九六七年一月一日或以後到期應有之任何增加,非經大會事先批准,亦不得實施。

## 貳

### 養卹基金條例之修正

決議聯合國合辦職員養卹基金條例第三條,第四條,第六條及第七條第三項及第七項應依照職員養卹金聯合委員會一九六四年度致大會及養卹基金會員組織之報告書(A/5808)附件伍修正之,於一九六五年三月一日生效。

-----